



المؤتمر العام

الدورة العاشرة

فيينا، ١-٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

تقرير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال دورته الخامسة والعشرين (١٥-١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢)

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٢-١	مقدمة
		الفصل
٢	١٥-٣	الأول- المسائل التنظيمية والاجرائية
٣	١٦	الثاني- التقرير السنوي من المدير العام عن أنشطة المنظمة في عام ٢٠٠١
٤	١٧	الثالث- وضع اليونيدو المالي
٤	١٨	الرابع- مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا
٤	١٩	الخامس- مشاركة اليونيدو في المؤتمرات الدولية الكبرى
٤	٢٠	السادس- أنشطة وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة باليونيدو
		السابع- المسائل المتعلقة بالمنظمات الدولية-الحكومية وغير الحكومية والمنظمات الحكومية وغيرها
٤	٢١	الثامن- جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والعشرين وموعد انعقادها
٤	٢٢	التاسع- اعتماد التقرير
٥	٢٣	العاشر- اختتام الدورة
		المرفقات
٦		الأول- المقررات التي اعتمدها المجلس في دورته الخامسة والعشرين
١٥		الثاني- الوثائق المعروضة على المجلس في دورته الخامسة والعشرين

لدواعي الوفر، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق الى الاجتماعات.

مقدمة

لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، النمسا، نيجيريا، الهند،
هنغاريا، اليابان، اليونان.

٥- كما شاركت في الدورة الدول الـ ٣٧ التالية
الأعضاء في اليونيدو: أذربيجان، الأرجنتين، أرمينيا،
الامارات العربية المتحدة، أنغولا، أوكرانيا، البرازيل،
البرتغال، بنما، البوسنة والهرسك، بولندا، الجمهورية
التشيكية، جمهورية تنزانيا المتحدة، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا، جنوب
أفريقيا، جورجيا، الرأس الأخضر، رومانيا، زمبابوي،
سلوفاكيا، السنغال، سيراليون، العراق، عمان، فنلندا، فييت
نام، الكويت، لبنان، ليتوانيا، مالطة، ماليزيا، المكسيك،
ناميبيا، هولندا، اليمن، يوغوسلافيا.

٦- وشارك الكرسي الرسولي بصفة مراقب.

٧- كذلك شارك المراقب الدائم عن فلسطين.

٨- ومثلت هيئات الأمم المتحدة التالية: الأمم
المتحدة - وحدة التفتيش المشتركة، برنامج الأمم المتحدة
الانمائي، مكتب الأمم المتحدة في فيينا.

٩- وكانت وكالة الأمم المتحدة المتخصصة التالية ممثلة:
الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

١٠- كما كانت المنظمات الدولية الحكومية الأخرى
التالية ممثلة أيضا: المفوضية الأوروبية، المركز الدولي للهندسة
الوراثية والتكنولوجيا الاحيائية، المعهد الدولي للتبريد،
المنظمة الدولية للهجرة.

١١- ومثلت المنظمات غير الحكومية التالية: شبكة الربط
المعنية بتطوير التكنولوجيا في افريقيا، رابطة خبراء التنمية
الصناعية السابقين في الأمم المتحدة، مجمع كبار الخبراء
النمساوي، غرفة التجارة النمساوية العربية، مركز دعم
التنمية الغذائية، الأكاديمية الألمانية للزراعة والتكنولوجيا
(DEULA-Nienburg)، المعهد العاليي للإدارة، مؤسسة الطاقة

١- يُعرض تقرير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال
دورته الخامسة والعشرين على المؤتمر العام وفقاً لأحكام
المادة ٩-٤ (ج) من الدستور. وتشكل المحاضر الموجزة
لجلسات المجلس (IDB.25/SR.1 إلى SR.4)، والتي ترد فيها
تفاصيل الوقائع، جزءاً جوهرياً من هذا التقرير.

٢- مقرر المجلس التالي، الذي يرد نصه في المرفق الأول،
يتصل بأعمال المؤتمر العام في دورته العاشرة:

م ت ص - ٢٥/م-٧ - مكاتب ترويج الاستثمار
والتكنولوجيا

أولاً- المسائل التنظيمية والاجرائية

٣- عُقدت دورة المجلس الخامسة والعشرون في مقر
اليونيدو بمركز فيينا الدولي يومي ١٥ و ١٦ أيار/مايو
٢٠٠٢ (٤ جلسات عامة - انظر الوثائق IDB.25/SR.1
إلى SR.4).

الحضور

٤- مُثّل في الدورة جميع الدول الـ ٥٣ الأعضاء في
المجلس وهي: الاتحاد الروسي، اثيوبيا، الأردن، اسبانيا،
اكوادور، ألمانيا، اندونيسيا، أوروغواي، ايران (جمهورية-
الاسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، باكستان، بلجيكا، بلغاريا،
بوركينافاسو، بوليفيا، بيرو، بيلاروس، تايلند، تركيا،
تونس، الجزائر، الجماهيرية العربية الليبية، جمهورية كوريا،
الدانمرك، سري لانكا، السودان، السويد، سويسرا، شيلي،
الصين، غانا، غواتيمالا، فرنسا، الفلبين، فنزويلا، كرواتيا،
كوبا، كوت ديفوار، كولومبيا، كينيا، لكسمبرغ، ليسوتو،
مصر، المغرب، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة

٩- جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والعشرين وموعد انعقادها.

١٠- اعتماد التقرير.

١٥- واعتمد المجلس اقتراحا من الرئيس يهدف إلى ضمان الاستفادة القصوى من موارد خدمة المؤتمرات المتاحة (انظر المرفق الأول، المقرر م ت ص ٢٥/م-١، والوثيقة IDB.25/SR.1، الفقرتين ٥٠ و ٥١).

١٦- وقرر المجلس عقد مشاورات غير رسمية اثناء الدورة بهدف تيسير اعداد مشاريع المقررات، وعهد إلى نائب الرئيس، السيد ي. تاكاسو (اليابان)، برئاسة تلك المشاورات (انظر الوثيقة IDB.25/SR.2، الفقرتين ٣٤ و ٣٥).

ثانياً- التقرير السنوي من المدير العام عن أنشطة المنظمة في عام ٢٠٠١

١٧- كان معروضا على المجلس التقرير السنوي من المدير العام عن أنشطة المنظمة في عام ٢٠٠١ (IDB.25/2) واطرافاً إلى التقرير تحوي على تقرير أداء البرنامج (IDB.25/2/Add.1)، وورقتي غرفة اجتماعات، هما: مذكرة من الأمانة عن حالة البرامج المتكاملة (IDB.25/CRP.7) واقتراح من اليابان بشأن ورقة استراتيجية لليونيدو (IDB.25/CRP.8). وترد مناقشة البند ٣ في المحاضر الموجزة IDB.25/SR.1، الفقرات ٥٢. إلى ٧٧، و IDB.25/SR.2، الفقرات ٣٦ إلى ١٢٠ و IDB.25/SR.3، الفقرات ١ إلى ٧٨. ونظر المجلس في مشروعين مقدمين من الرئيس (IDB.25/L.7 و IDB.25/L.8) واعتمد المقررين م ت ص-٢٥/م-٢ و م ت ص-٢٥/م-٣ (انظر المرفق الأول).

الدولية، المنظمة الدولية للتوحيد القياسي، المنظمة الدولية لأرباب العمل، المنظمة الدولية للخبراء.

افتتاح الدورة

١٢- أعلن افتتاح الدورة الخامسة والعشرين للمجلس رئيس الدورة الرابعة والعشرين، السيد ب. حسيني (جمهورية إيران الإسلامية).

أعضاء مكتب الدورة

١٣- انتخب المجلس بالتزكية، عملاً بالمادة ٢٣ من نظامه الداخلي، السيد إ. هورفات (هنغاريا) رئيساً؛ والسيد ي. تاكاسو (اليابان) والسيد غونزاليس آنيبات (شيلي) والسيد س. شكري (مصر) نواباً للرئيس؛ والسيد م. حمداني (جمهورية إيران الإسلامية) مقراً.

جدول أعمال الدورة

١٤- أقر المجلس جدول الأعمال التالي، مع تعديل:

- ١- انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢- اقرار جدول الأعمال.
- ٣- التقرير السنوي من المدير العام عن أنشطة المنظمة في عام ٢٠٠١.
- ٤- وضع اليونيدو المالي.
- ٥- مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا.
- ٦- مشاركة اليونيدو في المؤتمرات الدولية الكبرى.
- ٧- أنشطة وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة باليونيدو.
- ٨- المسائل المتعلقة بالمنظمات الدولية-الحكومية وغير الحكومية والمنظمات الحكومية وغيرها.

ثالثاً- وضع اليونيدو المالي

١٨- كان معروضاً على المجلس تقرير من المدير العام عن وضع اليونيدو المالي (IDB.25/6) ومذكرة من الأمانة عن خطة سداد مقترحة لأذربيجان (IDB.25/8). علاوة على ذلك، كان معروضاً على المجلس ثلاث ورقات غرفة اجتماعات تحتوي على مذكرات من الأمانة عن: التحول إلى نظام أحادي العملة (IDB.25/CRP.3)، والنظام المالي لليونيدو (IDB.25/CRP.4)، ومعلومات محدثة عن الوضع المالي (IDB.25/CRP.6). وترد مناقشة البند ٤ في المحضرين الموجزين IDB.25/SR.3، الفقرات ٧٩ إلى ٩٣، و IDB.25/SR.4، الفقرتين ١ و ٢. ونظر المجلس في ثلاثة مشاريع مقررات مقدمة من الرئيس (IDB.25/L.4) و IDB.25/L.10 و IDB.25/L.11 واعتمد المقررات م ت ص-٥/٢٥-٤، و م ت ص-٥/٥-٥، و م ت ص-٥/٥-٦ (انظر المرفق الأول).

وترد مناقشة البند ٦ في المحضر الموجز IDB.25/SR.4، الفقرات ١٥ إلى ٣١. ونظر المجلس في مشروع مقرر مقدم من الرئيس (IDB.25/L.6) واعتمد المقرر م ت ص-٥/٢٥-٨ (انظر المرفق الأول).

سادساً- أنشطة وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة باليونيدو

٢١- كان معروضاً على المجلس تقرير من المدير العام عن أنشطة وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة باليونيدو (IDB.25/5). وترد مناقشة البند ٧ في المحضر الموجز IDB.25/SR.4، الفقرات ٣٢ إلى ٤٢. ونظر المجلس في مشروع مقرر مقدم من الرئيس (IDB.25/L.9) واعتمد المقرر م ت ص-٥/٢٥-٩ (انظر المرفق الأول).

سابعاً- المسائل المتعلقة بالمنظمات الدولية-الحكومية وغير الحكومية والمنظمات الحكومية وغيرها

٢٢- كان معروضاً على المجلس مذكرة من المدير العام تحتوي على طلب مقدم من منظمة غير حكومية للحصول على مركز استشاري (IDB.25/7). وترد مناقشة البند ٨ في المحضر الموجز IDB.25/SR.4، الفقرات ٤٣ و ٧٠ إلى ٧١. ونظر المجلس في مشروع مقرر مقدم من الرئيس (IDB.25/L.2) واعتمد المقرر م ت ص-٥/٢٥-١٠ (انظر المرفق الأول).

ثامناً- جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والعشرين وموعد انعقادها

٢٣- كان معروضاً على المجلس ورقة غرفة اجتماعات تتضمن مذكرة من المدير العام عن جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والعشرين وموعد انعقادها

رابعاً- مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا

١٩- كان معروضاً على المجلس تقرير من المدير العام عن مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا (IDB.25/4) وورقة غرفة اجتماعات تحتوي على مذكرة من الأمانة بشأن الموضوع نفسه (IDB.25/CRP.5). وترد مناقشة البند ٥ في المحضر الموجز IDB.25/SR.4، الفقرات ٣ إلى ١٤. ونظر المجلس في مشروع مقرر مقدم من الرئيس (IDB.25/L.5) واعتمد المقرر م ت ص-٥/٢٥-٧ (انظر المرفق الأول).

خامساً- مشاركة اليونيدو في المؤتمرات الدولية الكبرى

٢٠- كان معروضاً على المجلس تقرير من المدير العام عن مشاركة اليونيدو في المؤتمرات الدولية الكبرى (IDB.25/3).

(IDB.25/CRP.2). وترد مناقشة البند ٩ في المحضر الموجز IDB.25/SR.4، الفقرات ٧٢ إلى ٧٨. ونظر المجلس في مشروع مقرر مقدم من الرئيس (IDB.25/L.3/Rev.1) واعتمد المقرر م ت ص-٢٥/م-١١ (انظر المرفق الأول).

تاسعا- اعتماد التقرير

٢٤- نظر المجلس في مشروع التقرير (IDB.25/L.1) واعتمده في مجمله، على أن تعهد إلى المقرر مهمة وضعه في صيغته النهائية (انظر المحضر الموجز IDB.25/SR.4، الفقرات ٧٩ إلى ٨٠).

عاشرا- اختتام الدورة

٢٥- في الساعة ١٨/٢٠ من يوم ١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢، اختتم المجلس دورته الخامسة والعشرين (انظر المحضر الموجز IDB.25/SR.4، الفقرتين ٨٣ و ٨٤).

المرفق الأول

المقررات التي اعتمدها المجلس في دورته الخامسة والعشرين

الصفحة	العنوان	رقم المقرر
٧	استغلال الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات (IDB.25/SR.1، الفقرتان ٥٠ و ٥١)	م ت ص-٢٥-م-١
٧	التقرير السنوي من المدير العام. عن أنشطة المنظمة في عام ٢٠٠١ (IDB.25/SR.4، الفقرتان ٤٧ و ٤٨)	م ت ص-٢٥-م-٢
٧	تعزيز البعد الإقليمي في أنشطة اليونيدو (IDB.25/SR.4، الفقرتان ٤٧ و ٤٨)	م ت ص-٢٥-م-٣
٨	وضع اليونيدو المالي (IDB.25/SR.4، الفقرتان ٥٢ و ٥٣)	م ت ص-٢٥-م-٤
٨	حشد الأموال للبرامج المتكاملة (IDB.25/SR.4، الفقرات ٥٤ إلى ٥٩)	م ت ص-٢٥-م-٥
٩	خطة سداد مقترحة لأذربيجان (IDB.25/SR.4، الفقرات ٦٠ إلى ٦٣)	م ت ص-٢٥-م-٦
٩	مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا (IDB.25/SR.4، الفقرتان ٦٤ و ٦٥)	م ت ص-٢٥-م-٧
١٣	مشاركة اليونيدو في المؤتمرات الدولية الكبرى (IDB.25/SR.4، الفقرتان ٦٦ و ٦٧)	م ت ص-٢٥-م-٨
١٣	أنشطة وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة باليونيدو (IDB.25/SR.4، الفقرتان ٦٨ و ٦٩)	م ت ص-٢٥-م-٩
١٤	طلب مقدم من منظمة غير حكومية للحصول على مركز استشاري (IDB.25/SR.4، الفقرتان ٧٠ و ٧١)	م ت ص-٢٥-م-١٠
١٤	جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والعشرين وموعد انعقادها (IDB.25/SR.4، الفقرات ٧٢ إلى ٧٨)	م ت ص-٢٥-م-١١

(هـ) طلب إلى المدير العام أن يحرص على ابقاء الدول الأعضاء مطلعة بانتظام وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى المجلس في دورته السادسة والعشرين.

الجلسة العامة الرابعة
١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢

م ت ص -٢٥/م-٣ - تعزيز البعد الإقليمي في أنشطة اليونيدو

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) أحاط علماً بالتقرير السنوي من المدير العام عن أنشطة اليونيدو في عام ٢٠٠١، وخصوصاً عن البعد الإقليمي؛

(ب) أدرك كفاءة التكاليف والطابع التشاركي في البرامج الإقليمية لدى اليونيدو؛

(ج) شجّع المدير العام على أن يعمد، عند الاقتضاء، إلى دراسة حدودى البرامج الإقليمية في تلك الميادين التي أثبتت فيها اليونيدو مزاياها المقارنة، ومن بينها الاستبصار التكنولوجي وإدارة البيئة والصناعة الزراعية وتيسير التبادل التجاري؛

(د) شجّع الدول الأعضاء على الانضمام إلى برامج اليونيدو الإقليمية ومبادراتها وعلى تقديم الدعم لها؛

(هـ) طلب إلى المدير العام أن يحرص على إعلام المجلس بالتقدم المحرز في سير البرامج الإقليمية.

الجلسة العامة الرابعة
١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢

م ت ص -٢٥/م-٤ - وضع اليونيدو المالي

إن مجلس التنمية الصناعية:

م ت ص -٢٥/م-١ - استغلال الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات

بغية استغلال الموارد المتاحة لخدمة المؤتمرات على أنجح نحو ممكن، قرر مجلس التنمية الصناعية وقف العمل فوراً بالمادة ٣٢ من نظامه الداخلي، المتعلقة بالنصاب القانوني، فيما يخص جلسات الدورة الخامسة والعشرين فقط، وشريطة عدم اتخاذ أي قرارات جوهرية في تلك الجلسات.

الجلسة العامة الأولى

١٥ أيار/مايو ٢٠٠٢

م ت ص -٢٥/م-٢ - التقرير السنوي من المدير العام عن أنشطة المنظمة في عام ٢٠٠١

إن مجلس التنمية الصناعية،

(أ) أحاط علماً بالتقرير السنوي من المدير العام عن أنشطة المنظمة في عام ٢٠٠١ (IDB.25/2)؛

(ب) نوّه بأن اليونيدو قد وصلت إلى فترة من الاستقرار والنمو النسبيين، وبأنها زادت إلى حد كبير من أدائها المالي ومن تنفيذها للبرامج؛

(ج) أكد أن سمة المنظمة كعامل حفّاز للتنمية الصناعية في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية ستعزز عن طريق توسيع عضويتها إلى أكبر حد ممكن، وشجّع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي ليست أعضاء في اليونيدو على أن تنظر في الانضمام أو العودة إلى الانضمام إلى المنظمة في أقرب وقت ممكن؛

(د) طلب إلى المدير العام أن يبدأ، بالتنسيق مع الدول الأعضاء، مشاورات مع الدول غير الأعضاء بغية تشجيعها على الانضمام أو العودة إلى الانضمام إلى المنظمة؛

البرنامج، بغية ضمان المستوى الأمثل والكفاءة في استخدام الموارد المتاحة للمنظمة؛

(هـ) رحّب بمساهمة الدول الأعضاء والجهات المانحة والبلدان المتلقية في سبيل تمويل البرامج المتكاملة؛

(و) ناشد الدول الأعضاء أن تواصل دعم حشد الأموال من أجل تنفيذ البرامج المتكاملة؛

(ز) طلب الى البلدان المتلقية أن تنضم الى اليونيدو في الجهود التي تبذلها لحشد الأموال، وتحديدًا أن تساعد على الاهتمام والوصول إلى الأموال المتاحة على المستوى القطري، سواء من الموارد المحلية، بما في ذلك ترتيبات التشارك في التكاليف، والأموال الواردة من الجهات المانحة الثنائية، واليونديب والبنك الدولي وسائر مؤسسات التمويل الائتماني؛

(ح) طلب الى المدير العام أن يواصل ويعزز الجهود الرامية الى حشد الموارد من الجهات المانحة الموجودة حاليا ومن خلال مصادر أموال جديدة ومبتكرة؛

(ط) طلب الى المدير العام أن يقيم حوارا متواصلا مع الدول الأعضاء من أجل توفير دعم نشيط للجهود المشتركة المبذولة لحشد الموارد، وأن يقدم الى المجلس في دورته السادسة والعشرين تقريراً عن التقدم المحرز في هذا المجال.

الجلسة العامة الرابعة
١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢

م ت ص -٢٥/م-٦ - خطة سداد مقترحة لأذربيجان
إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) استذكر المادة ١٥ من دستور اليونيدو والمادة ٥-٥ (ب) من النظام المالي لليونيدو؛
(ب) استذكر مقرره م ت ص -١٩/م-٥؛

(أ) أحاط علما بالمعلومات المقدمة في الوثيقة IDB.25/6؛

(ب) أحاط علما أيضا بالمعلومات المتعلقة بتنفيذ مقرر المؤتمر العام م ع-٩/م-١٠ (الوثيقة IDB.25/6، الفصل السادس)؛

(ج) حثّ تلك الدول الأعضاء والدول الأعضاء السابقة التي لم تسدد بعد اشتراكها المقررة، بما في ذلك السلف إلى صندوق رأس المال المتداول ومتأخرات السنوات السابقة، على أن تفعل ذلك دون ابطاء؛

(د) طلب إلى المدير العام مواصلة جهوده واتصالاته مع الدول الأعضاء لأجل إتمام تحصيل المتأخرات.
الجلسة العامة الرابعة
١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢

م ت ص -٢٥/م-٥ - حشد الأموال للبرامج المتكاملة

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) استذكر مقرره م ت ص -١٧/م-٢؛
المتعلق بخطة الأعمال بشأن دور اليونيدو ووظائفها في المستقبل؛

(ب) أحاط علما بالدور الهام للبرامج المتكاملة في التنمية الصناعية للبلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية، والحاجة الى دعم الجهود المبذولة لحشد الأموال من أجل تنفيذها؛

(ج) أعرب عن قلق ساوره بشأن النقص الحالي في الأموال اللازمة لتنفيذ البرامج المتكاملة؛

(د) إدراكا منه بأن البرامج المتكاملة ليست حامدة، رأى أنه لا ينبغي اجراء أي تعديل لها الا بعد مشاورات متبادلة بين الأمانة والبلد المتلقي المعني في

الصناعية الذي يعد من أهم عناصر النمو الصناعي في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية؛

(د) أحاط علما بتغيير اسم دوائر ترويج الاستثمار إلى مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا؛

(هـ) شجع المدير العام على التعاون الوثيق في العمل مع منظمات متعددة الأطراف معنية أخرى على مواصلة زيادة عدد مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا، والقيام، عند الاقتضاء، بتدعيم القدرات على إقامة شبكات بين تلك المكاتب، وعلى تقديم تقارير منتظمة عن العمل الذي تضطلع به تلك المكاتب والنتائج التي تحقّقها؛

(و) أكد بأن تمويل مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا، الذي ينبغي أن تقوم به البلدان المضيفة، لا ينبغي أن يتم على نحو يسيء إلى البرامج المتكاملة؛

(ز) أوصى المؤتمر العام باعتماد مشروع المقرر التالي:

"إن المؤتمر العام:

"١" يستذكر قراره م ع-٦/ق-١٩ ومقرره م ع-٦/م-١٢؛

"٢" يحيط علما بتقرير المدير العام عن مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا (IDB.25/4)؛

"٣" يحيط علما أيضا بمقرر المجلس م ت ص-٦/م-٧؛

"٤" يقرر تعديل المبادئ التوجيهية لسير أعمال مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا طبقا لما جاء في مرفق هذا المقرر."

الجلسة العامة الرابعة

١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢

(ج) استذكر أيضا تقرير فريق المناقشة المفتوح العضوية المعني بسداد الاشتراكات المقررة في حينها (IDB.19/12 و Corr.1)، وخصوصا الفقرتين ١٣ و ١٤؛

(د) استذكر كذلك مقرر المؤتمر العام م ع-٩/م-١٢؛

(هـ) رحب باعتزام أذربيجان تسوية متأخراتها، وأحاط علما بالوثيقة IDB.25/8؛

(و) لاحظ الظروف الخاصة التي تمر بها أذربيجان والمبلغ الذي تدين به للفترة من ١٩٩٣ إلى ٢٠٠١؛

(ز) أذن للمدير العام أن يتفاوض مع أذربيجان بشأن خطة للسداد، وطلب منه أن يقدم تقريرا عن ذلك إلى المجلس في دورته السادسة والعشرين.

الجلسة العامة الرابعة

١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢

م ت ص-٢٥/م-٧- مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) استذكر قرار المؤتمر العام م ع-٣/ق-١٩ المؤرخ ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ومقرره م ع-٦/م-١٢ المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥؛

(ب) أحاط علما بتقرير المدير العام عن مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا (الوثيقة IDB.25/4)؛

(ج) اعترف بضرورة تحديث المبادئ التوجيهية لسير أعمال مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا في ضوء التغييرات البرنامجية والإدارية الهامة التي شهدتها اليونيدو منذ عام ١٩٩٥، وخصوصا فيما يتعلق بنقل التكنولوجيات

المرفق

نام أو بلد ذي اقتصاد انتقالي أو المستعدة لتوفير مدخلات لمشروع من هذا القبيل؛

المبادئ التوجيهية لسير عمل مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا

الهدف

إن هدف مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا التي تشرف عليها اليونيدو هو الإسهام في التنمية الصناعية والنمو الاقتصادي للبلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية، وذلك باستبانة وحشد الموارد التقنية والمالية والادارية وغيرها من الموارد اللازمة لتنفيذ مشاريع صناعية محددة في مجال الاستثمار والتكنولوجيا في هذه البلدان مع شركاء محليين في هذه المشاريع.

الولاية

(أ) ينبغي أن تركز هذه المكاتب نفسها في البلدان الصناعية ليقترن نشاطها على ترويج الاستثمار والتكنولوجيا في المجال الصناعي من البلدان التي تستضيفها إلى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؛

(ب) يمكن لهذه المكاتب في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية أن تعمل أيضا، من خلال هدفها الرئيسي وهو ترويج الاستثمار والتكنولوجيا في المجال الصناعي من البلدان التي تستضيفها الى غيرها من البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية، على ترويج الاستثمار والتكنولوجيا في المجال الصناعي من الخارج إلى البلدان التي تستضيفها.

الأنشطة

(أ) إقامة صلات بالمنشآت الموجودة في البلدان المضيفة والمستعدة لدراسة مشروع تجاري مع شريك في بلد

(ب) تقييم مشاريع الاستثمار والتكنولوجيا، التي يكون مقر اليونيدو أو غيره من المصادر قد عرض تفاصيلها، بهدف تحديد ما إذا كان يتسنى إيجاد منشأة في البلدان التي تستضيف المشاريع، لها القدرة والاستعداد لتوريد الموارد الخارجية المطلوبة لتلك المشاريع؛

(ج) استغلال صلاحاتها بمنشآت البلد المضيف من أجل ترويج الموارد الأجنبية التي يطلبها شركاء محليون، وتوفير المعلومات عن شركاء محليين أفراد وعن المناخ اللازم للاستثمار ونقل التكنولوجيا في البلدان المعنية من البلدان النامية أو البلدان ذات الاقتصادات الانتقالية؛

(د) الجمع بين الشريك المحلي والشريك الأجنبي المرتقب في اتصال مباشر عن طريق برامج اليونيدو واجتماعاتها ومحافلها المعنية بترويج مشاريع الاستثمار والتكنولوجيا، وعن طريق أي وسائل مناسبة أخرى لكي يباشر الجانبان مفاوضات بشأن التعاون في تنفيذ المشروع؛

(هـ) دعم ومساعدة الطرفين في مفاوضاتهما وفي استكمال الأنشطة السابقة للاستثمار، حتى المرحلة التي يستطيع عندها الطرفان إبرام اتفاق مكتوب لتنفيذ المشروع؛

(و) مساعدة البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية على إثارة اهتمام الشركاء الأجانب المحتملين في فرص الأعمال الصناعية وفي الحوافز التي تعرضها تلك البلدان، وذلك باستقبال وفود تمثل كلا من القطاع العام والخاص وترتيب اتصالات مباشرة بين أعضاء هذه الوفود والأوساط الصناعية والمالية في البلدان المضيفة؛

(ز) مساعدة البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية على بناء وتعزيز القدرات الوطنية اللازمة لاجتذاب الاستثمار الأجنبي والتكنولوجيا الأجنبية، وذلك باستضافة الوفود من البلدان النامية والبلدان التي تمر

ويجوز لمكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا أن تجمع أيضا موارد إضافية وذلك بتحصيل رسوم مقابل الخدمات المقدمة على أساس استرداد تكاليف الخدمات.

الترتيبات الخاصة بالعاملين

يعين المدير العام لليونيدو رؤساء مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا وفقا للنظامين الأساسي والإداري لليونيدو ولإجراءاتها وبعد التشاور مع الحكومات المضيفة. وتقوم اليونيدو بتشغيل المكاتب والإشراف عليها. ويعين رئيس المكتب إما بموجب السلسلة ٢٠٠ من قواعد النظام الإداري لموظفي اليونيدو ويكون له وضع موظفي المشاريع الدوليين أو يعين كموظف فني على المستوى الوطني والمحلي، وتطبق عليه جداول المرتبات المحلية على النحو الذي أقرته لجنة الخدمة المدنية الدولية، فيما يتعلق بهذه الفئة المحددة من الوظائف الفنية. وفيما يتعلق بالموظفين الآخرين، تحدد المرتبات على أساس مناقشات بين البلدان المضيفة وأمانة اليونيدو.

الترتيبات القانونية

يتعين إنشاء مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا وصيانتها وفقا لاتفاقات تبرم بين كل حكومة مضيفة والمدير العام لليونيدو.

م ت ص - ٢٥/م - ٨ - مشاركة اليونيدو في المؤتمرات الدولية الكبرى

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) استذكر القرار م ع - ٩/ق - ٣ المتعلق بالمؤتمر الدولي المعني بتمويل التنمية ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة؛

اقتصاداتها. بمرحلة انتقالية وتزويدهم بالتوجيه أثناء العمل، عن طريق ترويج فرص تجارية محددة لدى شركاء أجنبية محتملين في أوطانهم؛

(ح) جمع وعرض وتعميم معلومات عن مرافق تصنيع محددة تسعى المنشآت في البلدان المضيفة لها إلى إنشاء هذه المرافق في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، من خلال شراكة تجارية مع منظم محلي للمشاركة؛ والمساعدة على تحديد شركاء محليين ومساعدة الطرفين على إبرام اتفاق؛

(ط) الاضطلاع بكافة الأنشطة الأخرى التي تكون مفضية إلى إنجاز أهداف مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا.

ترتيبات التمويل

ينبغي أن تموّل مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا من قبل البلدان المضيفة لها، والتي ينبغي لها أن تقدم تبرعات إلى اليونيدو تكفي لتغطية النفقات التي تتكبدها المنظمة. وينبغي أن يُوفّر التمويل لتغطية جميع النفقات، بما في ذلك خدمات دعم البرامج (نفقات عامة)، بعملات قابلة للتحويل، إلا أنه في البلدان التي تكون عمالاتها غير قابلة للتحويل، يجوز توفير التمويل اللازم لتغطية نفقات المكاتب بالعملة المحلية نفسها، بينما ينبغي توفير التمويل لتغطية جميع النفقات الأخرى، بما فيها تكاليف خدمات دعم البرامج (نفقات عامة)، بعملة قابلة للتحويل.

وينبغي لليونيدو، عندما يتقدم بلد ما من البلدان المهتمة بطلب إليها، أن تتخذ الترتيبات من أجل التمويل من خارج الميزانية لمصروفات إنشاء وتشغيل مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا المنشأة في البلدان النامية أو البلدان ذات الاقتصادات الانتقالية.

المصلحة من الجهات الأخرى المعنية، في بذل الجهود لضمان اشتغال حصيلة نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة على أنشطة وأهداف وثيقة الصلة بالمزايا المقارنة لدى اليونيدو وتستطيع المنظمة أن تسهم فيها؛

(ط) طلب إلى المدير العام الحرص على إعلام الدول الأعضاء بانتظام عن التطورات، وتقديم تقرير عن ذلك إلى مجلس التنمية الصناعية في دورته السادسة والعشرين.

الجلسة العامة الرابعة

١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢

**م ت ص - ٢٥/م - ٩ - أنشطة وحدة التفتيش
المشاركة ذات الصلة باليونيدو**

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) استذكر مقرره م ت ص - ٢٤/م - ١١؛

(ب) أحاط علما بالتقرير عن أنشطة وحدة التفتيش المشتركة (IDB.25/5)، وبتوصيات الوحدة التي وردت فيه وجمعت من ثلاثة تقارير، وكذلك بآراء اليونيدو بشأنها؛

(ج) لاحظ بصفة خاصة التوصيات ١ إلى ٣ التي أوردتها الوحدة في تقريرها المعنون "تعزيز دور المراقبة الإدارية: الهيكل وأساليب العمل والممارسات المتعلقة بتناول تقارير المراقبة" (JIU/REP/2001/4)، الذي وجهته إلى الهيئات التشريعية، وكذلك آراء اليونيدو بشأنها، وفي ذلك الصدد:

١٠ اعتبر أن الهياكل الإدارية لمجلس التنمية الصناعية، وحدود تخصصه، وأسلوب عمله، وتكوينه وكفاءته/فعاليتها تحتاج إلى استعراض منتظم بناء على محور التركيز في التوصيات المذكورة أعلاه؛

(ب) أحاط علما بتقرير المدير العام عن مشاركة اليونيدو في المؤتمرات الدولية الكبرى (IDB.25/3)؛

(ج) رحّب بمشاركة اليونيدو الفعالة في مؤتمر مونتيري، بالمكسيك، وخصوصا المبادرة بشأن "تمكين البلدان النامية من المشاركة في التجارة الدولية - تدعيم القدرة التوريدية"؛

(د) نوّه مع التقدير بالنتائج الواقعية التي تحققت في ذلك المؤتمر والمجسدة في توافق مونتيري في الآراء، لا سيما في أحكامه المتعلقة بزيادة الأنشطة في مجال بناء القدرات؛

(هـ) حث المدير العام على مواصلة بذل جهوده لتحسين صورة اليونيدو وضمان اعتراف المجتمع الدولي بأن لليونيدو دورا عليها القيام به في مساعدة البلدان النامية، وخصوصا أقل البلدان نموا في أفريقيا، وكذلك البلدان ذات الاقتصادات الانتقالية، على التغلب على المعوقات من جانب التوريد وعلى الافادة من تحسين سبل الوصول الى الأسواق للترويج لمنتجاتها؛

(و) شجّع المدير العام على مواصلة جهوده الرامية إلى تعزيز التعاون مع جميع الأطراف المؤثرة ذات الصلة، وخصوصا منظمة التجارة العالمية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومركز التجارة الدولية، من أجل تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية لكي تتغلب على الحواجز التقنية التي تعترض طريق التجارة، مع اجتناب الازدواج والتداخل؛

(ز) رحّب بمشاركة اليونيدو الناشطة في عملية التحضير لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة في جوهانسبورغ، بجنوب أفريقيا، وأعاد تأكيد أهمية استمرار اليونيدو في هذه المشاركة، بغية تحقيق أهداف التنمية المستدامة؛

(ح) طلب الى المدير العام مواصلة العمل عن كئيب مع الدول الأعضاء، وفي شراكة مع جميع أصحاب

(أ) أحاط علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة
المقبلة عن الأنشطة ذات الصلة باليونيدو
؛IDB.25/CRP.2

(ب) قرر اعتماد جدول الأعمال المؤقت التالي
لدورته السادسة والعشرين:

١- اقرار جدول الأعمال

٢- تقرير لجنة البرنامج والميزانية

(أ) تقرير مراجع الحسابات

الخارجي، وتقرير الأداء المالي

وتقرير أداء البرنامج لفترة السنتين

٢٠٠٠-٢٠٠١

(ب) وضع اليونيدو المالي

(ج) النظام المالي

(د) حشد الموارد المالية

(هـ) الانتقال إلى نظام أحادي العملة

٣- الاستعراض البرنامجي، بما في ذلك المسائل

المشتركة على كامل نطاق المنظومة

(أ) مشاركة اليونيدو في الأحداث

الدولية الرئيسية

(ب) تنفيذ الاطار البرنامجي المتوسط

الأجل، ٢٠٠٢-٢٠٠٥، بما في

ذلك التمثيل الميداني والاستبصار

التكنولوجي*

(ج) الملتقى العالمي للتكنولوجيا الأحيائية

٤- الاطار البرنامجي المتوسط الأجل، ٢٠٠٤-

٢٠٠٧*

٢٠ طلب إلى المدير العام أن يدرج في تقاريره
المقبلة عن الأنشطة ذات الصلة باليونيدو
التي تقوم بها الوحدة، معلومات عن
الامتثال لتوصيات الوحدة المتعلقة بالمسائل
الفنية والمواضيعية ومتابعتها، وفقا لنظام
متابعة توصيات وحدة التفتيش المشتركة
(IDB.24/18، الفقرتان ١٢ و١٣).

الجلسة العامة الرابعة

١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢

م ت ص -٢٥/م-١٠ - طلب مقدم من منظمة
غير حكومية للحصول
على مركز استشاري

إن مجلس التنمية الصناعية:

(أ) أحاط علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة

؛IDB.25/7

(ب) قرر، وفقا للمادة ١٩-١٠ (ب) من

الدستور والمبادئ التوجيهية لعلاقة اليونيدو بالمنظمات

الدولية - الحكومية والمنظمات الحكومية وغير الحكومية

وسائر المنظمات (مرفق مقرر المؤتمر العام م ع-١/م-٤١،

الفقرة ١٧)، منح المنظمة غير الحكومية، المسماة المنظمة

الدولية للرؤية العالمية، مركزا استشاريا لدى اليونيدو.

الجلسة العامة الرابعة

١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢

م ت ص -٢٥/م-١١ - جدول الأعمال المؤقت
للدورة السادسة والعشرين
وموعد انعقادها

إن مجلس التنمية الصناعية:

* من المزمع أيضا أن تنظر فيه لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الثامنة عشرة.

- ٥- شؤون العاملين
- ٦- جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والعشرين وموعد انعقادها
- ٧- اعتماد التقرير
- (ج) قرّر عقد دورته السادسة والعشرين من ١٩ إلى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢.

الجلسة العامة الرابعة

١٦ أيار/مايو ٢٠٠٢

المرفق الثاني

الوثائق المعروضة على المجلس في دورته الخامسة والعشرين

العنوان	بند جدول الأعمال	الرمز
جدول الأعمال المؤقت	٢	IDB.25/1
جدول الأعمال المؤقت المشروح	٢	IDB.25/1/Add.1
التقرير السنوي ٢٠٠١	٣	IDB.25/2
<i>Annual Report 2001. Programme performance report. List of technical cooperation activities</i>	٣	IDB.25/2/Add.1
دور اليونيدو في المؤتمرات الدولية الكبرى. تقرير من المدير العام	٦	IDB.25/3
مكاتب ترويج الاستثمار والتكنولوجيا. تقرير من المدير العام	٥	IDB.25/4
أنشطة وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة باليونيدو. تقرير من المدير العام	٧	IDB.25/5
وضع اليونيدو المالي. تقرير من المدير العام	٤	IDB.25/6
الطلبات المقدمة من منظمات غير حكومية للحصول على مركز استشاري. مذكرة من المدير العام	٨	IDB.25/7
خطة السداد المقترحة الخاصة بأذربيجان. مذكرة من المدير العام	٤	IDB.25/8
ورقات غرفة الاجتماعات		
List of documents	٢	IDB.25/CRP.1
Provisional agenda and date of the twenty-sixth session. Note by the Director-General	٩	IDB.25/CRP.2
Transition to a single currency system. Note by the Secretariat	٤	IDB.25/CRP.3
النظام المالي لليونيدو. مذكرة من الأمانة	٤	IDB.25/CRP.4
Investment and Technology Promotion Offices. Note by the Secretariat	٥	IDB.25/CRP.5
Update on the financial situation. Note by the Secretariat	٤	IDB.25/CRP.6
Status of the integrated programmes. Note by the Secretariat	٣	IDB.25/CRP.7
Proposal of Japan for a UNIDO strategy paper. Note by the Secretariat	٣	IDB.25/CRP.8
List of participants	—	IDB.25/CRP.9 و Corr.1